II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2015/813

z 26. mája 2015,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2011/137/SZBP z 28. februára 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi ([1]),

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

(1) Nariadením Rady (EÚ) č. 204/2011 ([2]) nadobúdajú účinnosť opatrenia stanovené v rozhodnutí 2011/137/SZBP.

(2) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov prijala 27. marca 2015 rezolúciu BR OSN č. 2213 (2015), ktorou sa okrem iného ustanovujú určité zmeny kritérií na zaradenie do zoznamu, pokiaľ ide o cestovné obmedzenia a opatrenia týkajúce sa zmrazenia majetku.

(3) Výbor Bezpečnostnej rady zriadený podľa rezolúcie BR OSN č. 1970 (2011) aktualizoval zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú cestovné obmedzenia a opatrenia týkajúce sa zmrazenia majetku, okrem iného spresním informácií týkajúcich sa subjektov, ktorých finančné prostriedky zmrazené k 16. septembru 2011 majú zostať zmrazené.

(4) Rozhodnutie Rady 2011/137/SZBP bolo 26. mája 2015 zmenené rozhodnutím (SZBP) 2015/818 ([3]), aby nadobudli účinnosť opatrenia prijaté rezolúciou BR OSN č. 2213 (2015) a aby sa opatrenia týkajúce sa zmrazenia majetku podľa rezolúcie BR OSN č. 2213 (2015) uplatňovali na ďalšie osoby a subjekty, na ktoré sa nevzťahujú prílohy I, III alebo VII k rozhodnutiu 2011/137/SZBP. Rada okrem toho taktiež zmenila kritériá na uplatňovanie cestovných obmedzení a opatrení týkajúcich sa zmrazenia majetku na osoby, subjekty a orgány uvedené v prílohách II a IV k rozhodnutiu 2011/137/SZBP v súlade s vysvetleniami uvedenými v odôvodneniach 7 až 12 rozhodnutia (SZBP) 2015/818.

(5) Toto opatrenie patrí do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie, preto je na jeho vykonávanie potrebný regulačný akt na úrovni Únie, najmä v záujme zabezpečenia jeho jednotného uplatňovania hospodárskymi subjektmi vo všetkých členských štátoch.

(6) Nariadenie (EÚ) č. 204/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

([1]) Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2011, s. 53.
([2]) Nariadenie Rady (EÚ) č. 204/2011 z 2. marca 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi (Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2011, s. 1).
([3]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/818 z 26. mája 2015, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi (pozri stranu 13 tohto úradného vestníka).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 204/2011 sa mení takto:

1. Článok 5 ods. 4 sa nahrádza takto:

„4. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré boli k 16. septembru 2011 vo vlastníctve, držbe alebo pod kontrolou subjektov uvedených na zozname v prílohe VI a ktoré sa k tomuto dňu nachádzali mimo Líbye, zostávajú zmrazené."

2. Článok 6 sa nahrádza takto:

„Článok 6

1. V prílohe II sú uvedené fyzické alebo právnické osoby, subjekty a orgány označené Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov alebo sankčným výborom v súlade s odsekom 22 rezolúcie BR OSN č. 1970 (2011), odsekmi 19, 22 alebo 23 rezolúcie BR OSN č. 1973 (2011), odsekom 4 rezolúcie BR OSN č. 2174 (2014) alebo odsekom 11 rezolúcie BR OSN č. 2213 (2015).

2. V prílohe III sú uvedené fyzické alebo právnické osoby, subjekty a orgány, ktoré nie sú uvedené v prílohe II a ktoré:

a) sa podieľajú na nariaďovaní, kontrole alebo akomkoľvek inom riadení závažných porušovaní ľudských práv osôb v Líbyi alebo pri týchto činnostiach napomáhajú, a to vrátane účasti a napomáhania pri plánovaní, riadení, nariaďovaní alebo vykonávaní útokov, vrátane vzdušného bombardovania, ktoré porušujú medzinárodné právo a sú namierené voči civilnému obyvateľstvu alebo civilným zariadeniam;

b) porušili alebo napomáhali pri porušovaní ustanovení rezolúcie BR OSN č. 1970 (2011), rezolúcie BR OSN 1973 (2011) alebo tohto nariadenia;

c) boli označené za osoby a subjekty, ktoré sa podieľali na represívnych politikách bývalého režimu Muammara Kaddáfího v Líbyi alebo boli predtým inak spojené s týmto režimom a ktoré naďalej predstavujú hrozbu pre mier, stabilitu alebo bezpečnosť Líbye alebo úspešné ukončenie procesu jej politickej transformácie;

d) vykonávajú alebo podporujú činy, ktoré ohrozujú mier, stabilitu alebo bezpečnosť Líbye, alebo ktoré blokujú či maria úspešné dokončenie politickej transformácie Líbye vrátane:

i) plánovania, riadenia alebo páchania činov v Líbyi, ktoré sú porušením platného medzinárodného práva v oblasti ľudských práv alebo medzinárodného humanitárneho práva, alebo činov, ktoré predstavujú porušovanie ľudských práv v Líbyi;

ii) útokov proti akémukoľvek letisku, vnútrozemskému alebo námornému prístavu v Líbyi, alebo proti líbyjskej štátnej inštitúcii alebo zariadeniu, alebo proti akémukoľvek zahraničnému zastúpeniu v Líbyi;

iii) poskytovania podpory ozbrojeným skupinám alebo zločineckým sieťam, a to aj prostredníctvom nezákonnej ťažby ropy alebo akýchkoľvek iných prírodných zdrojov v Líbyi;

iv) hrozieb alebo nátlaku voči líbyjským štátnym finančným inštitúciám a líbyjskej štátnej ropnej spoločnosti alebo zapojenia sa do akejkoľvek činnosti, ktorá môže viesť k sprenevere štátnych finančných prostriedkov Líbye alebo mať takúto spreneveru za následok;

v) porušovania ustanovení o zbrojnom embargu proti Líbyi stanovenom v rezolúcii BR OSN č. 1970 (2011) a článku 1 tohto nariadenia alebo napomáhania v obchádzaní takýchto ustanovení;

vi) konania v mene alebo na pokyn ktorejkoľvek z uvedených osôb, subjektov alebo orgánov, resp. subjektov alebo orgánov, ktoré sú vo vlastníctve alebo pod kontrolou uvedených osôb, subjektov alebo orgánov alebo vo vlastníctve alebo pod kontrolou osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v prílohe II alebo III, alebo

e) vlastnia alebo kontrolujú líbyjské štátne finančné prostriedky spreneverené počas bývalého režimu Muammara Kaddáfího v Líbyi, ktoré by sa mohli použiť na ohrozovanie mieru, stability či bezpečnosti Líbye alebo ktoré by mohli brániť alebo škodiť úspešnému ukončeniu procesu jej politickej transformácie.

3. V prílohách II a III sa uvádzajú dôvody zaradenia dotknutých osôb, subjektov a orgánov na zoznam, ako ich so zreteľom na prílohu II stanovila Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor.

4. V prílohách II a III sa podľa možností uvádzajú informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré pre prílohu II poskytla Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor. Pokiaľ ide o fyzické osoby, takéto informácie môžu zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov a orgánov môžu takéto informácie zahŕňať názvy, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto vykonávania činnosti. V prílohe II sa uvádza aj dátum určenia Bezpečnostnou radou alebo sankčným výborom.

5. V prílohe VI sa uvádzajú dôvody zaradenia osôb, subjektov a orgánov uvedených v článku 5 ods. 4 tohto nariadenia do zoznamu, ako ich stanovila Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor.“

3. V článku 16 ods. 1 sa odkaz na prílohu II nahrádza odkazom na prílohu II alebo VI.

Článok 2

Príloha k tomuto nariadeniu sa dopĺňa ako príloha VI k nariadeniu (ES) č. 204/2011.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. mája 2015

Za Radu

predsedníčka

F. MOGHERINI

PRÍLOHA

„PRÍLOHA VI

Zoznam právnických osôb, subjektov alebo orgánov podľa článku 5 ods. 4

1. **Názov:** LIBYAN INVESTMENT AUTHORITY (Líbyjská investičná agentúra)

   Alias: Libyan Foreign Investment Company (LFIC) **Kedysi známa ako:** nie je k dispozícii **Adresa:** 1 Fateh Tower Office No. 99 22nd Floor, Borgaida Street, Tripolis, 1103 Líbya **Dátum zaradenia na zoznam:** 17. marca 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedená v zozname podľa bodu 17 rezolúcie č. 1973 v znení upravenom 16. septembra podľa bodu 15 rezolúcie č. 2009.

   Doplňujúce informácie

   Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

2. **Názov:** LIBYAN AFRICA INVESTMENT PORTFOLIO (Líbyjské africké investičné portfólio)

   Alias: nie je k dispozícii **Kedysi známe ako.:** nie je k dispozícii **Adresa:** Jamahiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripolis, Líbya **Dátum zaradenia na zoznam:** 17. marca 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedená v zozname podľa bodu 17 rezolúcie č. 1973 v znení upravenom 16. septembra podľa bodu 15 rezolúcie č. 2009.

   Doplňujúce informácie

   Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.“